

# АМЕРИКАНСКІЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ВѢСТНИКЪ

„American Orthodox Messenger“

15 East 97th Street, New York, N. Y.

VOL. XXIV.

MARCH 28th — 1923 — МАРТЬ 15-е.

№ 6.

## WHERE THE BIBLE IS READ IN U. S. A.

Six States require daily reading of the Bible in the public schools. They are Pennsylvania, Alabama, Georgia, Massachusetts, New Jersey and Tennessee. In all these States, except Georgia and Alabama, the law prescribes that the reading must be without comment, according to the Pennsylvania School Journal. The amount which must be read varies considerably. Georgia requires that at least one chapter be read each day: Pennsylvania and Tennessee at least ten verses each, and New Jersey five verses. Massachusetts and Alabama do not specify the amount to be read.

## RUSSIAN GREEK-CATHOLIC METROPOLITAN PLATON'S SYMPATHY TO HAYES

### Russian Prelate Expresses Grief in Call That Breaks Precedent.

The Most Rev. Archbishop Platon, ruling Metropolitan of the Russian Orthodox Church of America, and Canada, made a formal call yesterday morning upon the Most Rev. Patrick J. Hayes, Roman Catholic Archbishop of New York, at the latter's residence, 452 Madison Avenue, and expressed his grief that the Soviet Government had condemned Archbishop Zepliak to death.

It was the first time these two Archbishops had met, and is believed to have been the first time in America, and perhaps in the world, that a member of the Greek Orthodox Church has made a fraternal call on a member of the Roman Catholic hierarchy.

At the home of Archbishop Hayes last evening the Rev. Dr. Stephen J. Donohue, his private secretary, said:

“Today the Russian Orthodox Archbishop called upon his Grace, Archbishop Hayes, to express his

sincere sympathy that such an occurrence had happened in his Fatherland. Archbishop Hayes regrets very much the situation that has developed but is glad to know of the delay in the sentence, during which time he hopes the Soviet Government will be brought to its senses.

“Archbishop Hayes has received many letters of protest from organizations as well as from individuals on all sides.”

W. W. Bouimistrow, Chairman of the General Board of Trustees of the North American Archdiocese of the Russian Orthodox Church said:

“Metropolitan Platon wanted to express his sympathy by a brotherly visit. Archbishop Hayes received the Metropolitan most graciously, the two Archbishops shaking hands warmly. The visit lasted an hour and was most fraternal.

“Our Metropolitan told Archbishop Hayes of how heartsick he was over this terrible sentence of an Archbishop of that branch of the Church to which Mgr. Hayes belongs and expressed the most profound grief that he could do nothing in Russia, as he was not of the Bolshevist Party.”

The arrival of Metropolitan Platon in front of the house of Archbishop Hayes attracted attention. The Russian Prelate, in flowing church robes and a white bonnet with a long white veil, alighted from a taxicab at 11 o'clock. Prelates of the Russian Church are not permitted to appear even on the street in civilian clothes. About his neck were two heavy gold chains, from one of which was suspended a crucifix and from the other an image of the Blessed Virgin.

The Metropolitan was accompanied by his private Secretary V. Greaves. The appointment had been arranged on the previous day at the request of the Metropolitan.

(N. Y. Times, April 11th)

## ОТЪ ЕПАРХІАЛЬНАГО СОВѢТА СЪВЕРО-АМЕРИКАНСКОЙ ЕПАРХІИ

Вслѣдствіе поступившихъ запросовъ въ связи съ постановленіемъ Епархіального Совѣта отъ 4/17 Апрѣля сего года Епархіальный Совѣтъ считаетъ нужнымъ выступить съ нижеслѣдующимъ разъясненіемъ, печатаемымъ съ утверженія Высокопреосвященнѣйшаго Владыки Митрополита.

1. Дѣяніе Епископовъ и постановленіе Епархіального Совѣта отнюдь не имѣли въ виду образованіе самостоятельной, постоянной и независимой Церкви изъ Русской Сѣверо-Американской Епархіи. Наоборотъ, п. 7 постановленія Епархіального Совѣта, утвержденнаго Епископскимъ Дѣяніемъ и Владыкою Митрополитомъ, категорически постановляетъ, что наша Епархія есть и будетъ въ подчиненіи законной Церковной власти, учрежденной Церковнымъ Соборомъ 1917-1918 г., а пунктъ 8, на случай, если этой законной власти временно не будетъ, прерываетъ связь не съ Русской Православной Церковью, а съ Московскимъ Лже-Соборомъ, отступнической «Живой Церковью» и иными самочинными организациями, которыя могутъ возникнуть въ Россіи подъ покровительствомъ большевистской власти. Поэтому, очевидно, что въ нашей Епархіи навсегда сохраняются іерархія, каноны, уставъ и языкъ Русской Православной Церкви.

2. Что касается главы Епархіи, то пока живъ нашъ Святѣйшій отецъ Патріархъ или пока будутъ дѣйствовать лица и учрежденія, законно Его замѣняющія, Епархією законно управлять можетъ лишь Епископъ, законно назначенный Св. Патріархомъ или Его замѣстителемъ. На этомъ основаніи Владыка Митрополитъ, несмотря ка издавна обращаемыя къ нему всеобщія просьбы принять управленіе Епархіей, не счелъ возможнымъ управлять ею, пока не получилъ прямого указанія и назначенія отъ Святѣй-

шаго Патріарха. Если не будетъ ни патріарха, ни его законныхъ замѣстителей, то Архіепископская кафедра, въ случаѣ ея освобожденія, будетъ занята епископомъ, избраннымъ Епархіей на общемъ Епархіальномъ Съѣздѣ, что обезпечиваетъ православіе епископа.

3. Гарантія воссоединенія Епархіи съ законной Русской Православной Церковью заключается въ томъ, что Епархія отъ законной Церкви и не помышляетъ отдѣляться. По этому, если Епархія за прекращеніемъ законной церковной власти пришлось бы временно быть самостоятельной, она автоматически обратилась бы въ Епархію, подчиненную Русской Православной Церкви, какъ только въ Россіи возникнетъ законная церковная власть. Подъ законной церковной властью надлежитъ понимать власть, избранную въ точномъ согласіи съ правилами Русской Православной Церкви, установленными на предособорномъ совѣщаніи и Соборѣ 1917-1918 г.

Было бы въ высшей степени нежелательно понимать Дѣяніе Епископовъ и постановленіе Епархіального Совѣта, какъ актъ отдѣленія отъ законной Русской Православной Церкви и образованія независимой Американской Церкви. Надо твердо имѣть въ виду, что эти акты утверждаютъ связь Епархіи съ законной властію Церкви и лишь ограждаютъ

Епархію отъ возможныхъ притязаній узурпаторовъ на захватъ церковной власти. Поэтому, Епархіальный Совѣтъ ожидаетъ отъ приходовъ постановленія не о согласіи на отдѣленіе отъ Русской Православной Церкви, а объ одобреніи принциповъ, изложенныхъ въ постановленіи Епархіального Совѣта, и категорическаго отказа признавать за законную церковную власть «Живую Церковь», Московскій Лже-Соборъ 1923 г. и иныя отступническія и самочинныя организации, возникшія въ Россіи.

**Согласно резолюціи Высокопреосвященнѣйшаго Владыки Митрополита отъ 24-го Мая — 6-го Іюня сего 1923 года.**

Питтсбургскій благочиннической округъ раздѣляется на два: Питтсбургскій, съ благочиннымъ о. прот. С. Базилевичемъ въ г. Питтсбургѣ, и Браунсвилльскій, съ благочиннымъ о. Іосифомъ Стефанко въ В. Браунсвиллѣ, Пенс.

Въ составъ перваго входятъ приходы: въ Албюнъ, Па., Эмбриджъ, Па., Браддокъ, Па., Канонсбургъ, Па., Карнеги, Па., Куртисвилль, Па., Дожеспъ, Па., Элхорель, В. В., Экспортъ, Па., Гринсбургъ, Па. Херминіа, Па., Хомстедъ, Па., Джаниетъ, Па., Лин-

дора, Па., Минго Джонкшнъ, Огайо, Макъ-Киспортъ, Па., Макъ-Кисъ-Роксъ, Па., Нью Кенсингтонъ, Па., Питтсбургъ, Па., (Александро-Невскій), Питтсбургъ, Па., (Михайловскій), Питтсбургъ, Па., (Петро-Павловскій), Стюбеявилль, Огайо, Виртонъ, В. Вирж., Вудлавъ, Па. (всего 24 прихода).

Въ составъ Южно-Пеннсилванійскаго (Браунсвилльскаго) округа входятъ:

Вестъ Браунсвилль, Па., Калифорнія, Па., Донора, Па., Чарлерой, Па., Монессенъ, Па., Месонгавъ, Па., Монгагелла, Па., Моргентавъ, В. Вирж., Нью Сейлемъ, Па., Джекобъ Крикъ, Па., Вилпенъ, Па., Витманъ, В. Вирж. (всего 12 приходовъ).

## ЦЕРКОВНОЕ ТОРЖЕСТВО ВЪ ЧЕСТЕРЬ.

Небольшой приходъ въ Честерѣ существуетъ только 10 лѣтъ. Организация его происходитъ на нашихъ глазахъ. Она показываетъ, насколько важно имѣть въ приходѣ дѣятельнаго священника. При наличіи въ мѣстности всего нѣсколькихъ семействъ, такой священникъ можетъ и самъ держаться и другихъ привлечь къ стройкѣ церковно-приходской жизни, вести жизнь прихода не на сепаратическихъ сомнительныхъ началахъ, а въ здоровомъ правильномъ православно-русскомъ духѣ.

4-го Марта сего 1923 года происходило, такъ сказать, «воцерковленіе» Честера,—обнаруженіе

имъ тяготѣнія къ Русскому Архипастырю и, съ другой стороны, личное пріятіе Православнымъ Владыкою Митрополитомъ новоорганизованнаго прихода въ свое архипастырское попеченіе.

Къ пріѣзду въ Честеръ Вл. Митрополита, была устроена у входа въ храмъ особая триумфальная арка. Въ 10 часовъ утра изъ дверей храма вышла процессія для проводовъ въ храмъ изъ приходскаго дома Великаго Гостя, Архипастыря Церкви Американской. Повторилась радостная сцена встрѣча Владыки съ любящимъ его народомъ. Бѣлый, какъ лунь, старикъ несъ во главѣ процессіи святой крестъ. За нимъ бѣс хоругвеносецъ, знамя аме-



Свято-Николаевскій русскій православный храмъ  
въ Честеръ, Н. Дж.

риканской націи и другой мѣстнаго братства. Хоругви церковныя слѣдуютъ за этими гражданскими знаками. Дѣти бросаютъ подъ ноги Владыки цвѣты. Хоръ поетъ тропарь храма. Въ центрѣ процессіи шествуетъ Владыка. Церковный староста громкимъ голосомъ, имѣя въ рукахъ хлѣбъ и соль, привѣтствуетъ Гостя. Василий Качурина знаетъ, что въ данномъ случаѣ онъ представляетъ весь Честерскій русскій православный народъ. Онъ торжествуетъ, приподнося Архипастырю знаки почтенія, любви и преданности, выполняя такимъ образомъ древнѣйшій обычай русскій—здѣсь, въ Америкѣ. Въ самомъ храмѣ, встрѣчая Владыку съ крестомъ на блюдѣ, говоритъ живо свое привѣтствіе о. настоятель прихода, свящ. Романъ Качмарскій.

Быстро наполняется Честерскій храмъ молящимися. Некуда, какъ говорится, яблоку упасть. Божественная Литургія прошла подъ гармоничное пѣніе мѣстнаго хора, управляемаго псаломщикомъ Н. Гончаренко. Владыкѣ Митрополиту сослужили: игуменъ Инна, свящ. Ил. Кравцовъ, іером. Луцикъ, свящ. Р. Качмарскій. Много благолѣпія внесъ въ Богослуженіе архидіаконъ Всеволодъ. Проповѣди произносили оо. І. Луцикъ и Ил. Кравцовъ.

На «Буди имя Господне» сказалъ свою содержательную рѣчь Вл. Митрополитъ. Трудно передать вкратцѣ содержательную бесѣду Владыки къ народу. Вотъ ея главныя смыслы.

«Дѣти,—говорилъ Владыка,—вы счастливы, что имѣете свой храмъ, вы счастливы, что имѣете полную возможность собираться въ это святое мѣсто для молитвы, вы счастливы, что попали въ богатую христіанскую страну Америку, гдѣ никто не ставитъ вамъ препятствій для поклоненія Господу въ такомъ порядкѣ, какъ вамъ перелано Вашими отцами. Вы счастливы, ибо тамъ, гдѣ русское имя особенно должно бы быть въ почетѣ,—тамъ нашъ народъ особенно несчастенъ. Въ большинствѣ народъ ограбленъ, сдвинутъ съ своихъ насиженныхъ мѣстъ и скитается нища новыхъ лучшихъ мѣстъ для оселенія, милліонами вымираетъ отъ голода и нужды. Его тамъ обухомъ по головѣ бьютъ и жить ему по его волѣ не даютъ. Что осталось для него для утѣшенія, —это религія и вѣра. Народъ толпами стремится въ святыя храмы и здѣсь слезно проситъ Всевышняго о лучшей для себя и своей страны долѣ. Но и здѣсь ему не даютъ покоя и здѣсь его лишаютъ желаемой отрады. Появились на Руси лжепророки, т. е. «живоцерковники», которые желаютъ угодить совѣтской власти и готовы продать свои совѣсти за благоволеніе комиссаровъ. Не церковь и ея польза имъ на умѣ, а толь-

ко свое благополучіе.

Въ такомъ смыслѣ готовы многіе работать и въ нашихъ приходахъ. Готовы устроить т. е. «независимые» приходы, переходить съ мѣста на мѣсто и смущать христіанскія совѣсти, «уча тому, чего сами не знаютъ». Какъ отрадно поэтому видѣть въ нашемъ приходѣ доброе тѣченіе дѣлъ, спокойствіе, довѣріе къ своему Епархіальному Начальству, почтеніе и послушаніе своему душпастирю, благодушное пренесеніе скорбей по устроенію приходской сложной жизни».

Давая свое Архипастырское благословеніе Честерцамъ за такое ихъ настроеніе, Владыка Митрополитъ завѣрялъ, что они не останутся безъ награды за ихъ добрые труды въ Церкви Божіей.

Съ сердечнымъ замѣраніемъ слушалъ слова Владыки народъ. Широко раскрытыми отъ интереса глазами смотрѣли люди на Архипастыря, поучавшаго ихъ со властью, бегъ всякой лести, открывавшаго имъ, какъ отецъ дѣтямъ, свою скорбь о Руси Святой, свою печаль о самоволіи отдѣльныхъ лицъ въ средѣ американскаго духовенства и вмѣстѣ свою надежду, что добрыя овцы не послушаютъ волковъ, приходящихъ къ нимъ въ овечьихъ кожахъ, а будутъ знать твердо своего пастыря Христова стада-Церкви.

Въ концѣ Божественной Литургіи о. настоятель прихода благодарилъ Владыку за милостивое посѣщеніе прихода. «Девять лѣтъ, говорилъ онъ, не видѣли честерцы въ своей средѣ своего Владыку. И вотъ нынѣ исполнилось ихъ завѣтное желаніе. Честерцы видятъ перель собою Владыку, убѣленного сѣдинами, много принявшаго горя, но не за себя лично, а ради ближнихъ своихъ,—ради «малыхъ сихъ», страдавшихъ во время бѣженства отъ холода и голода, отъ нужды и безпомощности. Это тотъ Владыка, который не разъ пересѣкалъ океанъ, чтобы, если не отъ своихъ русскихъ, то отъ благородныхъ американцевъ получить содѣйствіе страдающимъ братьямъ на Балканахъ, въ Греціи, въ Константинополѣ. Для сотенъ тысячъ бѣдныхъ русскихъ дѣтей Владыкою нашимъ приготовлены убѣжища, дана наука въ гимназіяхъ, сохранена жизнь. Такого именно Владыку желали мы и получили. Такимъ Владыкою будутъ успокоены наши души. Онъ, какъ древній Моисей, выведетъ нашъ народъ на ясныя зори, на тихія воды».

Обычное многолѣтствованіе Страдальца Патриарха и Владыки Митрополита, а также дѣятельныхъ строителей Честерскаго прихода съ его попечительнымъ о. настоятелемъ заключили Честерское торжество. При выходѣ изъ церкви дѣвочка Ольга Ка-

чурына приподнесла Владыкѣ Митрополиту букетъ цвѣтовъ отъ школьницъ русской школы въ Честерѣ. Такое вниманіе отъ подростоваго поколѣнія православныхъ въ Америкѣ глубоко расторгало Архипастыря.

## Студенты и русская колонія въ Сеатлѣ

(«Студенческая Газета» Харбинъ, Ноябрь 1921)

Въ августѣ мѣсяцѣ 1921 года, въ гор. Сеателъ (штата Вашингтонъ) прибыла первая группа русскихъ студентовъ. Русская колонія сердечно встрѣтила молодежь. Мѣстный русскій священникъ о. Вячеславовъ олицетвилъ свою квартиру въ три комнаты при русской церкви, отдавъ эту квартиру подъ студенческое общежитіе.

Трогательны, описанія встрѣчи студентовъ съ русской колоніей въ первый же воскресный день подъ сводами храма. О. Вячеславовъ, одинокій человекъ, всею душою отдался дѣлу помощи студентамъ. «Новая студенческая семья явилась для меня утѣшеніемъ», — пишетъ почтенный пастырь. Его рѣчь во время молебна, по случаю благополучнаго прибытія въ Америку растрогала молодежь до слезъ. Онъ говорилъ:

«Слава Богу! Первые ласточки изъ-за далекаго синяго моря, возвѣщающія весну и Воскресеніе милой и дорогой Родины, нашей Россіи—прилетѣли. Снова, ясныя соколы—краса и гордость, и будущая надежда Россіи — русскіе студенты предъ нами. Съ чувствомъ всего сердца нашего любящаго свое родное и дорогое, встрѣчаемъ васъ, дорогіе гости наши и соотечественники. Продолжая всѣ трудности, пришли вы сюда изъ далекой страны родной за знаніями и наукой, чтобы потомъ во всеоружіи знанія начать дѣло спасенія и возрожденія родины. Про васъ можно будетъ потомъ сказать съ гордостью: «Такъ архангельскій мужикъ по своей и Божьей волѣ сталъ разуменъ и великъ».

«Вы перенесли на себѣ слѣды и капли крови и знаки тѣхъ язвъ Россіи—матери нашей, которыя нанесли ей ся враги, и вы, какъ любящіе и преданные сыны ея, храбро и сынственно старались защитить ее отъ ударовъ Канновъ и Хамовъ и защищали ее до конца, и здѣсь въ храмѣ науки будете снова набираться знаній и вѣрности, чтобы въ минуты, когда мать родная будетъ подниматься съ одра болѣзни, поддержать ее, когда она съ трудомъ, но уже здоровою будетъ совершать свои первые шаги для новой мирной и трудолюбивой жизни.

«Вы—проповѣдники и апостолы возрожденія

Россіи и ея строительства и благоденствія въ обширной и богатѣйшей Сибири, той Сибири, богатства которой и величина пространства ягляются предметомъ вниманія всего Божьяго міра.

«Поддержите же здѣсь традиціи, славу и доброе имя русскаго студенчества. Явите же, что вы—студенты извѣстныхъ всему міру поклонниковъ науки и ея тружениковъ—русскихъ профессоровъ. Крѣпко держите развѣвающийся здѣсь въ залѣ русскій національный флагъ, которымъ васъ благословили ваши родные въ далекой Россіи.

Мы будемъ радоваться, глядя на ваши успѣхи, и будемъ гордиться вами. Не теряйте же драгоценнаго времени, а съ жаромъ, энергіей и любовью беритесь дружно, какъ одинъ, за работу и науку.

«Знайте, что наша любовь, мысли и желаніе помочъ вамъ во всемъ и всегда съ вами.

«Знайте и то, что ваши имена попомъ исторія запишетъ золотыми буквами въ дѣлѣ защиты родины, которое вы совершали, и въ дѣлѣ возрожденія и возвеличенія ея на былую степень славы и могущества, которое вы начали.

Богъ вамъ въ помощь и благословеніе Божіе да почитъ на васъ и трудахъ вашихъ».

Студенты не остались въ долгу. Они усердно посѣщаютъ церковь, пишутъ почтенный пастырь,—участвуютъ въ пѣніи и чтеніи».

Студенты приняли дѣятельное участіе въ ремонтѣ храма, собрали между собой средства, на которыя приобрѣли лампаду надъ царскими вратами. Въ праздники со всѣхъ концовъ города стекались студенты въ храмъ, который имъ живо напоминалъ родину и здѣсь отдыхали душою въ родной средѣ и въ общеніи.

Здѣсь, при храмѣ, студенческая организація зародилась, растетъ и развивается. Черезъ это общежитіе и гостепріимство о. Вячеславова прошли всѣ послѣдующія группы пріѣхавшихъ въ Сеатль, проникаясь чувствомъ самой глубокой благодарности къ о. Вячеславу и русской колоніи.

## PROTEST OF N. Y. JEWS

The Association of Reform Rabbis of New York sent this cablegram to Foreign Minister Tchitcherin in Moscow:

“In the name of humanity and mercy we plead with your Government not to execute ecclesiastics.  
“SAMUEL SCHULMAN, President.”

Dr. Schulman is the rabbi of Temple Beth-El. Fifth Avenue and Seventy-sixth Street.

# ВЪДОМОСТЬ

о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ поступившихъ въ Епархiальный Совѣтъ за первое полугодіе 1923 года.

## П Р И Х О Д Ъ.

### 1. 2% ВЗНОСА ИЗЪ ЖАЛОВАНЫЯ СВЯЩЕННИКОВЪ:

Адамякъ Іоаннъ, свящ. ....	15.00
Алексій Георгій, свящ. ....	12.00
Антоновъ Іосифъ, свящ. ....	15.00
Безсмертнюкъ Никита, свящ. ....	5.40
Борисовъ Никита, свящ. ....	5.00
Бурдыковъ Стефанъ, свящ. ....	8.40
Вышегородцевъ Михайлъ, свящ. ....	19.20
Вячеславовъ Александръ, прот. ....	5.00
Гамбаль Василій, свящ. ....	8.00
Гандзюкъ Іоаннъ, свящ. ....	7.20
Грацонъ Іоаннъ, свящ. ....	18.60
Грессъ Никита, свящ. ....	5.60
Грицай Павелъ, свящ. ....	10.00
Дьяченко Антоній, свящ. ....	8.60
Житинскій Іоаннъ, свящ. ....	13.60
Зайченко Петръ, игумень ....	6.00
Зароштинскій Іоаннъ, свящ. ....	5.00
Земба Лукіанъ, свящ. ....	14.40
Капанадзе Іасонъ, прот. ....	20.00
Капитанчукъ Никифоръ, іером. ....	10.00
Кирилюкъ Θεодосій, свящ. ....	12.00
Кондратюкъ Θεодоръ, свящ. ....	12.00
Корель Петр, свящ. ....	13.20
Костюкъ Исидоръ, свящ. ....	12.00
Кочмарскій Романъ, свящ. ....	6.40
Кошевичъ Николай, свящ. ....	5.40
Крыжановскій Евгений, прот. ....	10.00
Кульчискій Θεодосій, игумень ....	10.00
Лотоцкій Павелъ, свящ. ....	5.00
Лысенковскій Василій, прот. ....	17.50
Манчукъ Іоаннъ, свящ. ....	12.00
Марковичъ Аванасій, свящ. ....	7.00
Молочій Илларионъ, свящ. ....	9.60
Муляръ Тимонъ, игумень, ....	42.00
Николинъ Алексій, свящ. ....	30.00
Орановскій Василій, прот. ....	16.00
Паламарчукъ Григорій, свящ. ....	10.00
Перхачъ Михайлъ, свящ. ....	16.80
Піоновичъ Павелъ, свящ. ....	10.00
Полевой Евдокимъ, свящ. ....	9.60
Поповъ Петръ, прот. ....	22.10

Разсказовъ Павелъ, свящ. ....	12.00
Русиниъ Михайлъ, свящ. ....	13.00
Салко Исидоръ, свящ. ....	6.60
Сухоставскій Константинъ, свящ. ....	33.20
Телепъ Іоаннъ, свящ. ....	12.00
Тертичный Іоаннъ, свящ. ....	9.60
Туркевичъ Леонидъ, кае. прот. ....	26.50
Фекула Василій, свящ. ....	10.00
Цвигунъ Корнилій, свящ. ....	12.00
Цуцуря Георгій, свящ. ....	10.00
Чепелевъ Θεодоръ, свящ. ....	14.40
Чернушинъ Александръ, свящ. ....	10.40
Чернявскій Поликарпъ, свящ. ....	10.50

Итого ..... 680.50

### 2. 2% ВЗНОСА ИЗЪ ЖАЛОВАНЫЯ ДІАКОНА:

Романовъ Григорій ..... 9.90
------------------------------

### 3. 2% ВЗНОСА ИЗЪ ЖАЛОВАНЫЯ ПСАЛОМЩИКОВЪ:

Бѣлоусъ Іоаннъ ..... 10.80
Козакевичъ Іоаннъ ..... 9.00
Нѣмецъ Симеонъ, ..... 1.60
Облетѣловъ І. .... 12.00
Прокофьевъ Петръ ..... 6.00
Русинъ Василій ..... 1.80
Русинъ Петръ ..... 5.00
Слущкій Дмитрій ..... 8.40
Сычукъ Стефанъ ..... 10.00
Хойнякъ Михайлъ ..... 10.00
Федорчукъ Андрей ..... 6.00
Шквиртнякъ Георгій ..... 3.60

Итого ..... 84.20

### 4. ВЗНОСА СЪ ЦЕРКВЕИ ЕПАРХІИ:

Буффало, Н. І. .... 25.00
Винтондель, Па. .... 180.00
Дэслоджъ, Мо. .... 30.00
Детройтъ, Мич. Петропавл. .... 60.00
Джакобсъ Крикъ, Па. .... 22.50
Кливеландъ, О. Θεодосіев. .... 180.00
Конансбургъ, Па. .... 25.00

Лайсенъ , Па. ....	25.00
Мериденъ, Конн. ....	12.00
Монтреаль, Канада ....	25.00
Нью Британъ, Конн. ....	25.00
Нью-Йоркъ, Кае. Соборъ ....	180.00
Нью Кестълъ, Па. ....	30.00
Оборнъ, Н. I. ....	45.00
Олифантъ, Па. Николаев. ....	45.00
Пайнъ Гиллъ, Па. ....	30.00
Питтсбургъ, Па.Александро - Невская	100.00
Сеаттлѣ, Ваш. ....	45.00
Сингапъ, Н. Дж. ....	20.00
Сиракузъ Н. I. ....	45.00
Скрантонъ, Па. ....	60.00
Чарлерой, Па. ....	90.00
Чикаго, Илл. Михайлов. ....	60.00
Элхорнъ, В. В. ....	36.00
Эндыкотъ, Н. I. ....	25.00
Юнгстаунъ, О. Воскрес. ....	15.00

Итого ..... 1,435.50

**5 ОДНО-ДОЛЛАРОВОГО ВЗНОСА:**

Каедральный Соборъ .....	3.00
--------------------------	------

**6. СБОРА И ПОЖЕРТВОВАНІЙ.**

Манвилъ, Р. I. ....	4.25
Сейлемъ, Масс. ....	16.00
Саутъ Ветлегемъ, Па. ....	3.50
Эндыкотъ Н. I. ....	9.25
Боричевскій Стахій, свящ. ....	10.00
Грицай Павелъ, свящ. ....	2.00
Колодюкъ Даніилъ, свящ. ....	10.00
Левицкій, М. Н. ....	1.00

Итого ..... 56.00

**7. СБОРА НА ИЗДАТЕЛЬСКІЙ ФОНДЪ:**

Каедральный Соборъ .....	65.01
Скрантонъ, Па. ....	18.00

Итого ..... 83.01

**8. ЗА ІЕРЕЙСКІЯ ГРАМОТЫ:**

Гандзюкъ, Іоаннъ, свящ. ....	10.00
Грицай Павелъ, свящ. ....	10.00
Губякъ Николай, свящ. ....	10.00
Ковальчукъ Савва, свящ. ....	10.00
Богичъ Душанъ, прот. ....	10.00

Итого ..... 50.00

**9. ЗА АРХІЕРЕЙСКІЯ БЛАГОС. ГРАМОТЫ:**

Виренъ Павелъ .....	5.00
Горбинскій Іосифъ .....	2.00
Демчукъ Аеанасій .....	5.00
Заяцъ Стефанъ .....	5.00
Машкаринецъ Петръ .....	2.00
Новиць Моисей .....	2.00
Павличъ Георгій .....	2.00
Переовела Ілія .....	2.00
Сапожникоуъ Іванъ .....	5.00
Симонянка Іванъ .....	2.00
Слабко Василій .....	5.00
Сливка Василій .....	2.00
Смакула Михайлъ .....	5.00
Смольницкій Іванъ .....	2.00
Шелестякъ Василій .....	2.00
Шимчикъ Симеонъ .....	5.00
Фричь Василій .....	2.00
Филипчукъ Марія .....	2.00
Янкуличъ Іванъ .....	2.00

Итого ..... 59.00

**10. ПО РАСТОРЖЕНІЮ БРАКОВЪ НА  
КАНЦЕЛЯРІЙСКІЕ РАСХОДЫ.**

Востросаблинъ Николай .....	25.00
Баландинъ Виталій .....	25.00
Галицкій Петръ .....	25.00
Грыбъ Теофилъ .....	25.00
Левко Николай .....	25.00
Копичъ Михайлъ .....	25.00
Мельничукъ Теоодоръ .....	5.00
Марковичъ Маргарита .....	30.00
Семашко Эмилія .....	25.00
Смирновъ Николай .....	25.00
Сиробоярскій Александръ .....	25.00
Чеканъ Василій .....	25.00
Шерманъ Захарій .....	25.00

Итого ..... 310.00

**II. ПОЖЕРТВОВАНІЯ ОТЪ ТОРГОВЫХЪ КО.**

Фи Бродерсъ .....	168.51
Дудонховеръ Ко. ....	36.26
Куиуъ Ко. ....	9.09

Итого ..... 213.86

**12. ВЪ СЕМИНАРСКІЙ ФОНДЪ:**

Павелъ Лисокъ, свящ. ....	20.00
---------------------------	-------

**13. ВЪ ПОЛЬЗУ СИРОТСКАГО ПРИЮТА:**

Ири, Па. ....	8.50
Питтсбургъ, Па., Александрo-Невс. церк	50.00
Питтсфилдъ, Масс. ....	1.00
Саутъ Бетлегемъ, Па. ....	3.50
Сингакъ, Н. Дж. ....	12.25
Фраквилъ, Па. ....	50.00
Херкимеръ, Н. I. ....	19.25
Элхорнъ, В. В. ....	20.00
Эмбриджъ, Па. ....	16.60
Боричевскій Стахій, свящ. ....	1.00
Кобзаревъ Никита, свящ. ....	10.00
Кошъ Аванасій (Чарлерой, Па. ....	100.00
<b>Итого</b> .....	<b>292.00</b>

**14. НА НУЖДЫ МОНАСТЫРЕЙ:**

въ Саутъ Канаанъ, Па. и въ Гринбушъ Н. I.  
Игуменъ Симеонъ ..... 1000.00

**15. ВЪ ПОСОБІЕ БѢДНѢЙШИМЪ ЦЕРКВАМЪ: ПОСТРАДАВШИМЪ ОТЪ УГОЛЬНОГО СТРАЙКА:**

Албюнъ, Мич. ....	2.75
Винтондэль, Па. ....	24.35
Монтреаль, Канада ....	8.50
Питтсвилъ, Масс. ....	4.75
<b>Итого</b> .....	<b>40.35</b>

**16. ОТЪ О-ВА ПОМОЩИ РУССКОЙ ЦЕРКВИ**

На содержаніе Архіерейскаго Дома ..... 150.00

17. Перешло остаткомъ отъ 1922 года къ 1-му  
Января 1923 года ..... 152.62

Всего на приходъ поступило ..... 4.640.34

**РАСХОДЪ.****1. Жалованье:**

Высокопреосвященному Митрополиту  
Платону, Преосвященнымъ Епископамъ  
Стефану и Теофилу ..... 1,280.00

Членамъ Епархіальнаго Совѣта:

Кае. Протоіерею Леониду Туркевичу ....	182.50
Прот. Петру Попову .....	182.50
Прот. Василию Лысенковскому .....	182.50
Прот. Михаилу Ильинскому .....	70.00
Прот. Евгенію Крыжановскому .....	45.00
Свящ. Іоанну Адамяку .....	45.00
Свящ. Іоанну Телепу .....	45.00
Игумену Нпнѣ, эконому Архіерейск. Дома .....	30.00
Архидіакону Всеволоду .....	40.00

Пантелеимону Кусику, канцелярскому  
служителю ..... 10.00

**2. Канцелярскіе расходы:**

Письменные принадлежности, бланки, конверты .....	50.64
Печатаніе циркуляровъ и бланковъ для отчетности .....	88.00
Почтовые расходы .....	50.00
Телеграммы и каблеграммы .....	65.89
Нотаріальныя подсвидѣтельствванія документовъ .....	12.00
Починка пишущихъ машинъ .....	32.00
<b>3. Юрисконсульту на веденіе судеб- ныхъ дѣлъ</b> .....	<b>100.00</b>

**4. ВЪ ПОСОБІЕ:**

а) на изданіе газеты «Правое Дѣло»	243.00
б) на поддержаніе Епархіальной Ги- пографіи .....	170.00
в) на содержаніе Архіерейскаго Дома	113.10
г) на уплату долга Б-ву Наумовича по Воскресенской церкви г. Н. I.	100.00
д) на уплату долга за землю въ Сода Лейкъ, въ Канадѣ .....	78.29
е) на уплату долга по Духовной Се- минаріи .....	15.13
ж) бѣднѣйшимъ церквамъ, постра- давшимъ отъ угольнаго страйка	40.35
а именно: въ Централъ Сити, Па	10.35
въ Джеромъ, Па. ....	10.00
въ Босвелъ, Па. ....	10.00
въ Нью-Сейлемъ, Па. ....	10.00

5. Въ сиротскій приютъ въ Саутъ Ка-  
наанъ, Па. .... 292.10

6. На нужды монастыря въ Саутъ  
Канаанъ, Па. .... 500.00  
На нужды монастыря въ Гринбушъ,  
Н. I. .... 500.00

7. Возвращено Виталію Балаадину  
(по бракоразводному дѣлу)..... 25.00  
Всего въ расходѣ было ..... 4.588.00

За вычетомъ изъ суммы прихода (4,640.34)  
суммы расхода (4,588.00) въ остаткѣ къ 1-му  
Юля 1923 года является ..... 52.34

Казначей Протоіерей Петръ Поповъ.

«0»

Редакторъ Каедр. Прот. Л. Туркевичъ.